|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Приложение 1к Положению об обработке и защите персональных данных в Томском государственном университете**СОГЛАСИЕ****на обработку персональных данных**\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ФИО)

|  |
| --- |
| Паспорт  |
| Кем выдан  |
| дата выдачи  |
| код подразделения |
| Адрес регистрации с индексом |
|  |
| Адрес фактический с индексом |
|  |
| Телефоны (дом., моб.)  |

 (ФИО) | Annex 1to the Provisions of processing and protection of personal data at the Tomsk State University **CONSENT****to personal data processing** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г. \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Family name, Given name, Middle name)

|  |
| --- |
| Passport  |
| Issued by  |
| Date of issue  |
| Authority ID  |
| Registered address with postal code |
|  |
| Actual address with postal code |
|  |
| Telephone numbers (home, cell)  |

  |
| именуемый(ая) в дальнейшем «Субъект», дает согласие Федеральному государственному бюджетному образовательному учреждению высшего профессионального образования "Национальный исследовательский Томский государственный университет" (ТГУ), расположенному по адресу: 634050, г. Томск, пр. Ленина, 36, именуемому далее «Оператор» на обработку своих персональных данных (перечень которых приведен в п.3 настоящего Согласия) на следующих условиях: | hereinafter referred to as «the Individual», gives permission to the Federal State-financed Educational Institution of the Higher Vocational Education “National Research Tomsk State University” (TSU), located at the address: 634050, Tomsk, Lenina Ave., 36, hereinafter referred to as «the Operator» to process his/her personal data (listed in article 3 of the present Consent) under the following conditions:  |
| 1.Обработка персональных данных Субъекта осуществляется в целях обеспечения соблюдения конституционных прав граждан, улучшения условий труда, содействия субъектам персональных данных в трудоустройстве, обучении, обеспечения их личной безопасности, контроля качества и количества выполняемой работы и обеспечения сохранности имущества Университета, оплаты труда, пользования льготами, предусмотренными законодательством Российской Федерации и локальными актами Университета, информационного обеспечения и мониторинга образовательной, научной, организационной и финансово-экономической деятельности Университета, соблюдения законов и иных нормативных правовых актов РФ. | 1. Processing of the Individual’s personal information shall be carried out in order to provide respect for the citizen constitutional rights, improve the working conditions, assist in employment and training, provide personal security, control of the quality and quantity of performing activities, guarantee safety of the University property, payments for labor, and facilities usage provided by the Russian Federation laws and the University local acts, information support and monitoring of educational, scientific, organizational, financial and economic activities of the University, observe the Russian Federation laws and other statutory and regulatory acts.  |
| 2. Субъект дает согласие на обработку Оператором своих персональных данных, то есть совершение, в том числе, следующих действий: сбор, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных, использование данных для принятия решений Оператором, за исключением принятия решений на основании исключительно автоматизированной обработки персональных данных (общее описание вышеуказанных способов обработки данных приведено в ФЗ РФ «О персональных данных») осуществляемую как без использования средств автоматизации, так и в информационных системах персональных данных Оператора.  | 2. The Individual gives consent to his/her personal data processing by the Operator, including the following: collection, systematization, accumulation, storage, elaboration (renovation, modification),  [depersonalization](http://www.lingvo-online.ru/ru/Search/Translate/GlossaryItemExtraInfo?text=%d0%be%d0%b1%d0%b5%d0%b7%d0%bb%d0%b8%d1%87%d0%b5%d0%bd%d0%b8%d0%b5&translation=depersonalization&srcLang=ru&destLang=en), prohibition, personal data destruction, usage of information for making decisions by the Operator except for those, which are made exclusively on the basis of automated personal data processing (common description of the methods of personal information processing mentioned above is in the Russian Federation federal law “On Personal Data”), executed not only without using automatic means, but also in personal data information systems of the Operator. |
| 3.Перечень персональных данных, передаваемых Оператору на обработку:- фамилия, имя, отчество, год, месяц, дата и место рождения, а также иные данные, содержащиеся в удостоверении личности работника;- данные о профессии, специальности работника;- сведения о доходах работника (в ТГУ);- данные медицинского характера в случаях, предусмотренных законодательством;- данные о месте жительства, почтовый адрес;- данные, содержащиеся в трудовой книжке работника и его личном деле, страховом свидетельстве государственного пенсионного страхования, свидетельстве о постановке на налоговый учет;- данные об образовательной, научной иной профессиональной и/или творческой деятельности работника;- данные о повышении квалификации;- данные, содержащиеся в аттестационном деле.Субъект может дать согласие Оператору на обработку иных персональных данных, для обработки которых закон не требует получения письменного согласия, путем добровольной передачи таких данных Оператору.Информация, перечисленная в данном разделе является конфиденциальной, т.е. лица, получившие доступ к таким данным, обязаны хранить их в тайне и не разглашать, а также не передавать другим лицам без согласия Субъекта, кроме случаев, прямо предусмотренных в законе. Не относится к числу конфиденциальной информация, в отношении которой Субъектом дано согласие на включение ее в общедоступные источники. При необходимости Работодатель разъясняет пункты данного приложения. | 3. List of personal data transferred to the Operator for processing: - family name, given name, middle name, date and place of birth, and another information specified in an ID Card of an employee;- information about profession and specialty (major) of the employee;- information on income (in the TSU);- medical information in cases contemplated by the legislation;- information on place of residence, including postal code;- information contained in the employment record book and his/her personal data file, the certificate of State pension insurance, the tax registration certificate;- information on educational, scientific and other professional activities and/or creative activity of the employee;- information on advanced trainings;- information contained in attestation act. The Individual may give consent to processing of other personal information by the Operator, which can be processed without written consent according to the law, by passing it voluntarily to the Operator. The personal information listed above is confidential, which means that people, who get access to it, must keep it a secret and not disclose or transfer to other parties without the Subject’s consent except for law-stipulated cases. The information, which the Subject permits to use in public sources, is not considered confidential. The employer shall explain all the statements in this annex if necessary.  |
| 4. Субъект дает согласие на следующие операции Оператора с его персональными данными: | 4. The Subject gives contest to the following operations with his/her personal data performing by the Operator: |
| 4.1. Включение в общедоступные источники (размещение на официальном сайте ТГУ и т.п.) в целях информационного обеспечения деятельности Оператора следующих персональных данных:- фамилия, имя, отчество- сведения о профессии и должности- ученая степень и звание, почетные звания и награды, сведения о повышении квалификации, сведения о результатах образовательной, научной иной профессиональной и/или творческой деятельности. | 4.1. Using the following personal data in public sources (putting them on the official web site of TSU, etc.) in order to provide information support of the Operator’s activities:- family name, given name, middle name- information about profession and specialty (major)- academic degree and rank, honors and awards, information on advanced trainings, the results of educational, scientific and other professional and/or creative activities. |
| 4.2. Получение у третьих лиц и из общедоступных источников (путем информационного поиска, получения информации и направления запросов) сведений о результатах образовательной, научной, творческой и профессиональной деятельности Субъекта, необходимых в целях информационного обеспечения деятельности Оператора. | 4.2. Obtaining information on the Subject’s results of educational, scientific, creative and professional activities, which is necessary for information support of the Operator’s activity, from third parties or public sources (by searching on-line, receiving information, sending requests).  |
| 4.3. Передачу третьим лицам персональных данных Субъекта:- государственным органам и уполномоченным организациям по официальному запросу в случаях, установленных законодательством государства, гражданином которого является Субъект либо международными договорами с участием РФ;- данных, характеризующих результаты образовательной, научной и иной профессиональной деятельности Субъекта (например, количество и наименование опубликованных научных и учебно-методических работ, данные о числе аспирантов и докторантов и т.д.) в целях информационного обеспечения деятельности Оператора, поощрения Субъекта;- трансграничную передачу данных, характеризующих результаты научной и иной профессиональной деятельности Субъекта в целях информационного обеспечения деятельности Оператора, если это не противоречит необходимости охраны государственной, коммерческой тайны. | 4.3. Transferring the Subject’s personal data to the following third parties:- state agencies and authorized organizations upon the official request in cases stipulated by the law of the country of the Subject’s nationality or International agreements, where Russian Federation is one of the parties;- Transferring the data, which characterize the results of the Subject’s educational, scientific, and other professional activities (e.g. a number and names of published research papers and tutorials, number of post-graduate students and PhDs, etc.), in order to provide information support of the Operator’s activity, give incentives to the Subject;- Cross-border transferring of data, which characterize the results of the Subject’s scientific and other professional activities, in order to provide information support of the Operator’s activity, if it does not contradict security of the State, commercial secrets. |
| 5. Настоящее согласие дается на весь период работы Субъекта в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Национальный исследовательский Томский государственный университет" (ТГУ). Субъект также дает согласие на обработку следующих персональных данных после прекращения его трудовых отношений с Оператором: - на обработку персональных данных, входящих в личное дело, – на срок, установленный законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами ТГУ для хранения таких данных;- на обработку персональных данных, характеризующих результаты образовательной, научной и иной профессиональной деятельности Субъекта, на срок, установленный законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами ТГУ.Остальные персональные данные Субъекта после прекращения им трудовых отношений с Оператором подлежат обезличиванию и/или уничтожению.Согласие на обработку персональных данных может быть отозвано Субъектом в любое время путем подачи письменного заявления Оператору. Обработка персональных данных в целях исполнения договора, одной из сторон которого является Субъект, в соответствии со ст. 6 ФЗ РФ «О персональных данных» может осуществляться Оператором без согласия Субъекта персональных данных. | 5. This consent shall be valid within the term of the Subject’s employment at the Federal State-financed Educational Institution of the Higher Vocational Education “National Research Tomsk State University” (TSU). The Subject also gives permission to process the following personal data after termination of the employment with the Operator:- data included in the personnel file for the term stipulated by the Russian Federation law and the University local statutory acts for keeping such information;- data, which characterize the results of the Subject’s educational, scientific, and other professional activities, for the term stipulated by the Russian Federation law and the University local statutory acts.All other Subject’s personal data shall be depersonalized and /or destroyed after termination of the employment with the Operator.The consent to personal data processing may be withdrawn by the Subject at any time by submitting a written request to the Operator. Processing of the personal data, which is necessary for proper execution of an agreement, where the Subject is one of the parties can be carried out by the Operator without the Subject’s contest according to the article 6 of the Russian Federal Law «On personal data».  |
| С Положением об обработке и защите персональных данных в Томском государственном университете ознакомлен.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Подпись) | I have fully understood regulations on the processing and protection of Personal Data at the Tomsk State University.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Signature) |